

**DEPARTEMENT
GESUNDHEIT UND SOZIALES**

Amt für Verbraucherschutz

Lebensmittelkontrolle
Irina Nüesch, Dr. sc. techn.
Sektionsleiterin Trink- und Badewasser
Obere Vorstadt 14, 5000 Aarau
Telefon direkt 062 835 30 95
Telefon zentral 062 835 30 20
Fax 062 835 30 49
irina.nueesch@ag.ch
www.ag.ch/dgs

Gemeinderat Remigen
Wasserversorgung
5236 Remigen

26. Oktober 2023

V1/IN

Untersuchungsbericht Trinkwasser, Auftrag 23-05142

Auftraggeber: Gemeinde Remigen, Wasserversorgung - RMG1 / 30195
Probenahmegrund, periodische Eigenkontrolle, 2. Halbjahr
Untersuchungsantrag:
Untersuchungs- Mikrobiologie, Pflanzenschutzmittelrückstände
schwerpunkte:
Probeneingang: 06.10.2023
Untersuchungs- 06.10.2023 - 25.10.2023
zeitraum:

Befunde

Die Proben ergaben einen einwandfreien Befund.
Die Beurteilung der Proben bezieht sich auf die vorgesehene Verwendung.

Massnahmen

keine

Freundliche Grüsse



Irina Nüesch
Sektionsleiterin Trink- und Badewasser

Beilage

- Rechnung

Kopie

- Herr Heiko Stalder, Brunnenmeister, Breitiweg 4, 5235 Rüfenach AG



Erhebungsdaten und Untersuchungsergebnisse

Erhebungsdaten (erhoben durch Kunde, Externe)

Proben erhoben am: 05.10.2023
 Probenahme durch: Heiko Stalder
 Letzte stärkere Regenfälle: vor mehr als 7 Tagen
 Niederschlagsmenge [mm]: -
 Niederschlagsmessort: -

Untersuchte Proben

Proben-Nr.	Probenbeschreibung	Verwendung
23-05142-001	GPW Aleried, Druckleitung, vor UV-Anlage, Probenhahn	Rohwasser
23-05142-002	GPW Aleried, Druckleitung, nach UV-Anlage, Probenhahn	Trinkwasser
23-05142-003	QPW Wisgen, Zufluss Quelle Choleren	Trinkwasser
23-05142-004	Netzstelle: Kirchgasse, Abzw. Mönthalerstrasse, Brunnen 1965	Trinkwasser
23-05142-005	Netzstelle: Hasel, Restaurant, Lavabohahn	Trinkwasser

Vor Ort gemessene Parameter

Parameter	GPW Aleried, vor UV 23-05142-001	Beurteilungswerte	GPW Aleried, nach UV, Probenhahn 23-05142-002	Beurteilungswerte	QPW Wisgen, Zufl. Q. Choleren 23-05142-003	Beurteilungswerte
Wassertemperatur [°C]	10.8 ext.		12.5 ext.		14.0 ext.	
Ergiebigkeit [l/min]	77 ext.		77 ext.		26 ext.	

Parameter	Netz: Kirchgasse, Brunnen 1965 23-05142-004	Beurteilungswerte	Netz: Hasel 23-05142-005	Beurteilungswerte
Wassertemperatur [°C]	17.7 ext.	O: 5 - 25	18.0 ext.	O: 5 - 25
Ergiebigkeit [l/min]				

ext. = Messwert wurden nicht durch das AVS bestimmt.

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

Vor Ort gemessene grundwasser-spezifische Parameter

Parameter	GPW Aleried, vor UV 23-05142-001	Beurteilungswerte	GPW Aleried, nach UV, Probenhahn 23-05142-002	Beurteilungswerte
Ruhewasserspiegel [m ü. M.]	375.60 ext.		375.60 ext.	

ext. = Messwert wurde nicht durch das AVS bestimmt.

Mikrobiologische Untersuchungsergebnisse	GPW Aleried, vor UV	Beurteilungswerte	GPW Aleried, nach UV, Probenhahn	Beurteilungswerte	QPW Wisgen, Zuf. Q. Choleren	Beurteilungswerte
	23-05142-001		23-05142-002		23-05142-003	
Aerobe mesophile Keime [KBE/ml]	1		nn	H = 20	7	H = 100
Enterokokken [KBE/100 ml]	nn	O <100	nn	H = nn	nn	H = nn
Escherichia coli [KBE/100 ml]	nn	O <100	nn	H = nn	nn	H = nn

	Netz: Kirchgasse, Brunnen 1965	Beurteilungswerte	Netz: Hasel	Beurteilungswerte
	23-05142-004		23-05142-005	
Aerobe mesophile Keime [KBE/ml]	nn	H = 300	9	H = 300
Enterokokken [KBE/100 ml]	nn	H = nn	nn	H = nn
Escherichia coli [KBE/100 ml]	nn	H = nn	nn	H = nn

nn = nicht nachweisbar

H = Höchstwert / Mindestanforderung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) vom 16. Dezember 2016

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

Pflanzenschutzmittelrückstände	GPW Aleried, nach UV, Probenhahn	Beurteilungswerte
	23-05142-002	
Chlorothalonilsulfonsäure R417888 [µg/l]	<0.020	O <0.10
Chlorothalonil-Metabolit R471811 [µg/l]	0.055	O <0.10
Chlorothalonil-Metabolit R611968 [µg/l]	<0.020	O <0.10
Chlorothalonil-Metabolit SYN507900 [µg/l]	<0.020	O <0.10

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

Messwerte mit dem Zeichen < (kleiner als) lagen unter der Bestimmungsgrenze der entsprechenden Methode.

Einzelheiten zu den Untersuchungen können auf Anfrage eingesehen werden. Die angewendete Entscheidungsregel zur Beurteilung der Konformität ist auf unserer Homepage unter der Rubrik Lebensmittelkontrolle, Lebensmitteluntersuchungen abrufbar. Es ist nicht gestattet, den Inhalt der Untersuchungsberichte auszugsweise zu verwenden. Sofern nicht anders vermerkt, wurden die Analysen in unserem Labor am Kunsthauseweg 24, 5000 Aarau durchgeführt. Die Ergebnisse beziehen sich auf die geprüften Proben. Die korrekte Probenahme ist eine Grundvoraussetzung für aussagekräftige Laboranalysen. Bei Proben, welche nicht durch Mitarbeitende unserer Amtsstelle erhoben wurden, liegt die fachgerechte Durchführung der Probenahme in der Verantwortung des Auftraggebers. Die Proben wurden wie erhalten untersucht.